

# Ben

Humidifier, Aroma diffuser & Fireplace effect



**Stadler Form**<sup>®</sup>  
SWISS DESIGN SINCE 1998

# BEN — humidifies and scents

3-in-1: Humidifier, aroma diffuser and fireplace effect.



Essential oils are added directly to the water for a more intense aroma experience.



Illuminated water level indicator, dimmable



Slide control enables continuous humidification

Sit back, take a deep breath and relax. A cosy evening by the open fire is a cinch with Ben's 3-in-1 features. He humidifies and scents the air in the room, whilst bathing it in the amber light of the fireplace effect. Ben is an air humidifier, aroma diffuser and fireplace effect in one. The essential oils are added directly to the water, ensuring intensive fragrancing. Ben produces an extra-fine mist whilst the Amber Light™ creates a remarkably realistic flame effect that is totally safe and soot free. The strength can be adjusted smoothly from gently flickering flames with a subtle fragrance, to a blazing fire. The removable water tank can be refilled during operation. The illuminated water level indicator and the flame effect can be dimmed or switched off completely to prevent your well-deserved moments of relaxation from being disturbed. Ben will transform any room into a cosy oasis of calm.



White



Black

## Specifications

*Humidification output: up to 160 g/h*

*Room size: up to 25 m<sup>2</sup> / 63 m<sup>3</sup>*

*Tank capacity: 2.5 liter*

*Power: 24 watt*

*Variable output control*

*Dimensions: 338 x 206 x 134 mm (w x h x d)*

*LED dimmer / Automatic shut-off*

*Weight: 1.7 kg / Sound level: 27 – 30 dB(A)*



Accessories:  
Water Cube™,  
Anticalc Cartridge  
(optional) and  
Essential oils



## Stadler Form®

[www.stadlerform.com](http://www.stadlerform.com)

# Ben

Operating instructions

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

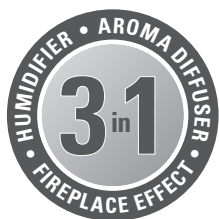
Brugsanvisning

Käyttöohje

Bruksanvisning

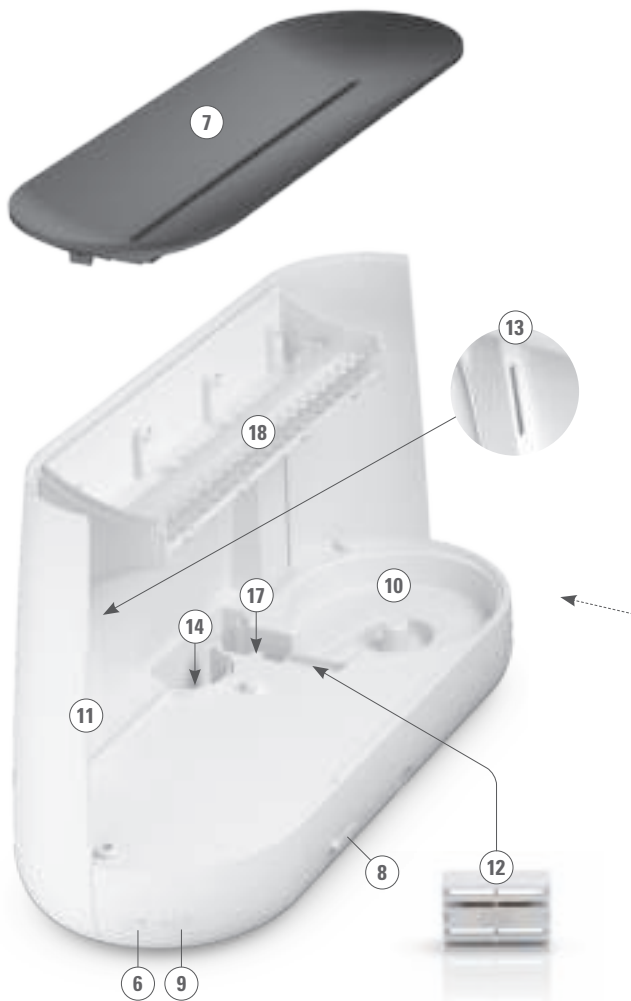
Bruksanvisning

Инструкция по эксплуатации



**Stadler Form®**

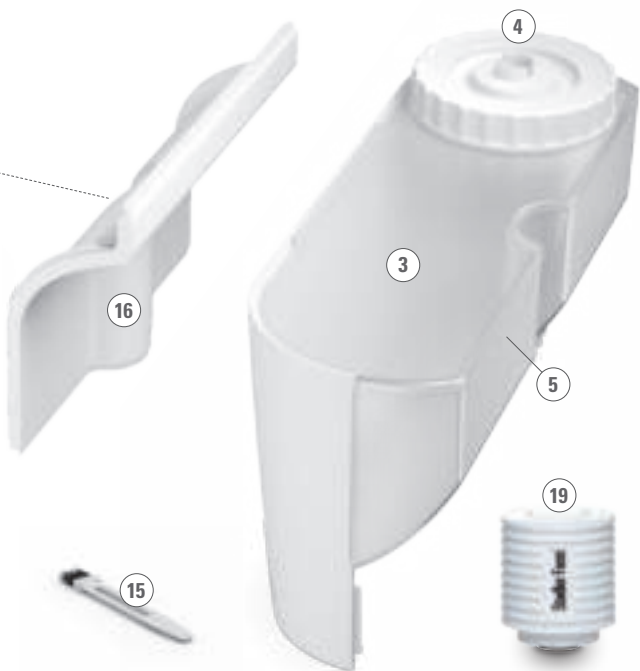
# Ben



2 YEARS WARRANTY • 2 ANNIÉES DE GARANTIE

**2**

2 JAHRE GARANTIE • 2 ANNIÉES DE GARANTIE



- EN:** Optional accessory
- DE:** Optionales Zubehör
- FR:** Accessoire optionnel
- IT:** Accessorio opzionale
- ES:** Accesorio opcional
- NL:** Optionele accessoire
- DA:** Ekstraudstyr
- FI:** Vaihtoehtoinen lisävaruste
- NO:** Valgfritt tilbehør
- SE:** Extra tillbehör
- RU:** Аксессуар, опционально

# Water testing strip

WASSERTTESTSTREIFEN / BANDELETTE TESTEUR / TEST STRICIA  
PAPEL INDICATOR / TESTSTROOK / TESTSTRIBEN / KOELIUSKAT  
TESTSTRIMMEL / TESTREMSA / ТЕСТОВЫЙ ИНДИКАТОР



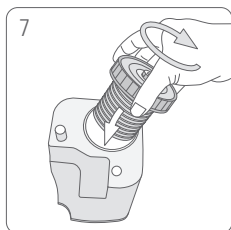
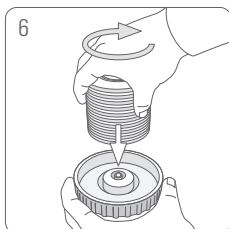
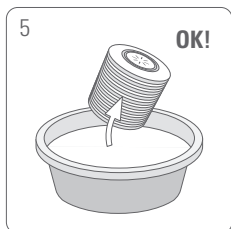
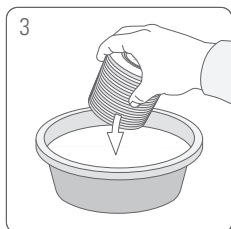
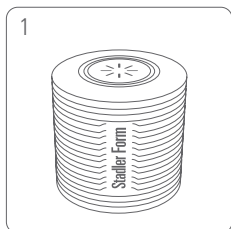
# Fragrance

DUFTSTOFFE / PARFUMS / FRAGRANZE PERFUMAR / REUKSTOFFEN  
DUFTSTOFFER / TUOKSUT / PARFYME / PARFYM / АРОМАТИЗАТОР



# Setting up

SOAK CARTRIDGE / KARTUSCHE EINWEICHEN / TREMPER LA CARTOUCHE



**EN:** Optional accessory

**DE:** Optionales Zubehör

**FR:** Accessoire optionnel

**IT:** Accessorio opzionale

**ES:** Accesorio opcional

**NL:** Optionele accessoire

**DA:** Ekstraudstyr

**FI:** Vaihtoehtoinen lisävaruste

**NO:** Valgfritt tilbehør

**SE:** Extra tillbehör

**RU:** Аксессуар, опционально







Share your feedback about Ben on:  
Teilen Sie Ihr Feedback von Ben auf:  
Partagez votre commentaire sur Ben :  
[www.stadlerform.com/Reviews](http://www.stadlerform.com/Reviews)



For frequently asked questions go to:  
Für häufig gestellte Fragen besuchen Sie:  
Trouvez la foire aux questions sur :  
[www.stadlerform.com/Ben/support](http://www.stadlerform.com/Ben/support)



Download instruction manual:  
Bedienungsanleitung hier herunterladen:  
Téléchargez le mode d'emploi :  
[www.stadlerform.com/Ben/manual](http://www.stadlerform.com/Ben/manual)



Watch the video of Ben:  
Schauen Sie sich das Video zu Ben an:  
Regardez la vidéo du Ben :  
[www.stadlerform.com/Ben/video](http://www.stadlerform.com/Ben/video)



You **Tube**

# Nederlands

Gefeliciteerd! U heeft zojuist het bijzondere 3-in-1 apparaat (luchtbevochtiger, aromadiffuser & vlameffect) BEN aangeschaft. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

## Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Netadapter
2. Aansluiting voor netadapter
3. Watertank
4. Tankdeksel
5. Maximaal markering
6. Aan-uitknop
7. Deksel & Nevelafvoer
8. Vermogensregelaar traploos (output) (bevochtiging & aromadiffusie)
9. Dimmer-knop (normaal, gedimd, licht uit)
10. Waterlade (hier kunt u geurstoffen toevoegen)
11. Indicator voor waterpeil als de watertank in het apparaat zit
12. Water Cube™
13. Luchtuitlaat (let op: er mag geen water in deze opening binnendringen!)
14. Membraan met ultrasone golven
15. Reinigingsborstel
16. Afdekkap
17. Vlotterschakelaar
18. Led-strip voor haardvuureffect
19. Antikalkcartouche (Optioneel: zie "Voor de ingebruikname")

## Zo werkt uw apparaat

Ben is een 3-in-1 apparaat: luchtbevochtiger, aromadiffuser en haardvuureffect. Een membraan dat met ultrageluid trilt, splitst het water in minuscule druppeltjes, die vervolgens als nevel met een ventilator in de ruimte worden verspreid en daar verdampen. Als u een etherische olie toevoegt, wordt deze ook verneveld en met de nevel de lucht in geblazen. Het dimbare Amber Light™ creëert het unieke haardvuureffect, waarbij de nevel in amberkleurig licht wordt gedompeld.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Bedien en bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten

of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd. De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Houd het apparaat uit de buurt van ontstekingsbronnen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Als de netkabel beschadigd is, dient deze door de fabrikant of een door de fabrikant goedgekeurd servicebedrijf of soortgelijk gekwalificeerd personeel te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Alleen met de meegeleverde adaptor gebruiken.
- Gebruik uitsluitend geurtjes, aroma's of essentiële oliën die GEEN alcohol bevatten. Alcohol kan het apparaat beschadigen. Apparatuur beschadigd door dergelijke additieven wordt niet door de garantie gedekt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een oppervlak staat dat niet gevoelig is voor vocht (vermijd parket of kwetsbare tapijten).
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Als er vocht optreedt, verlaag dan het vermogen van de luchtbevochtiger. Als het vermogen van de luchtbevochtiger niet kan worden verlaagd, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen, vitrage of tafelkleden niet nat worden.
- Let op: een hoge vochtigheidsgraad kan de groei van biologische organismen in de omgeving bevorderen.
- Trek de stekker van de luchtbevochtiger uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.
- Laat nooit water in het waterreservoir staan wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het waterreservoir om de 3 dagen schoon.
- Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik.

- Waarschuwing: in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen kunnen micro-organismen aanwezig zijn. Deze kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen, waardoor zeer ernstige gezondheidsrisico's ontstaan.

### Voor de ingebruikname: Antikalkcartouche en waterhardheid (optionele accessoire)

De antikalkcartouche vermindert de kalkdeeltjes in het water en de ongewenste uitstoot van kalkdeeltjes in de omgeving. Voor één tot drie maanden effectief, afhankelijk van de hardheid van het water (zie tabel).

**Bij een waterhardheid boven > 7° dH raden wij het gebruik aan van de antikalkcartouche (19) om kalkafzetting te voorkomen.** Test de hardheid (= kalkgehalte) van uw water met de bijgevoegde teststrook (zie pagina 4). Als de strook 2 roze vakjes heeft, is uw waterhardheid > 7° dH.

1. Teststrook een seconde lang onder water houden
2. Na ca. een minuut is het resultaat zichtbaar op de teststrook. Enkele van de groene velden worden roze. De waterhardheid wordt door het aantal roze gekleurde velden getoond. Voorbeeld: Bij drie roze gekleurde velden heeft het water de hardheidsgraad > 14° dH.

**Belangrijk:** Week de antikalkcartouche vóór het eerste gebruik voor 24 uur in een bad met water (niet in de watertank!). Het hars moet het water absorberen om hoge prestaties te bereiken.

De werkingsduur van de cartouche hangt af van de waterhardheid.

Roze velden	Waterhardheid	Hardheidsgraad (°dH)	Cartouche is toereikend voor (bij 2.5 liter/dag)	
			Dagen	Liter
0/1	Zacht	Vanaf 4°dH	140 dagen	ca. 360L
2	Middelhard	Vanaf 7°dH	70 dagen	ca. 180L
3	Veeleer hard	Vanaf 14°dH	50 dagen	ca. 120L
4	Erg hard	Vanaf 21°dH	25 dagen	ca. 60L

Vanaf een waterhardheid van meer dan 21° dH kunnen wij het gebruik van een luchtbevochtiger met ultrasone golven niet meer aanbevelen. Wij bevelen u aan om uw lucht met een luchtbevochtiger volgens het verdampingsprincipe te bevochtigen (bijv. Oskar verdamer van Stadler Form).

Het apparaat functioneert alleen correct met onbehandeld water. Niet inzetten bij onthardingsinstallaties en ionenuitwisselaars. Ben mag echter wel met water op een tafelwaterfiltersysteem uitgevoerd worden (bijv. Brita). Bent u onzeker over de kwaliteit of samenstelling van uw water, neem dan contact op met de huismeester of de drinkwaterverzorger.

## Ingebruikname / bediening

1. Plaats Ben op de gewenste plek op een platte bodem. Sluit de netadapter (1) aan op het apparaat (2) en steek de adapter (1) in een geschikt stopcontact.
2. Klap de watertank (3) zijdelings weg. Schroef de tankdeksel (4) af en vul de watertank tot aan de maximaal markering (5) met schoon en koud leidingwater. Zet de watertank in het apparaat. Zet de watertank (3) er weer zijdelings, diagonaal ten opzichte van Ben in en klap de watertank naar boven toe weer dicht. Belangrijk: transporteer Ben niet zolang hij met water gevuld is. Het water kan over de binnenste bak in de elektronica lopen.
3. Neem aansluitend Ben in gebruik door op de Aan-uitknop (6) te drukken. Neem Ben in gebruik met de aan-uitknop (6). De led-lampjes voor het vlammeffect gaan branden en de nevel komt afhankelijk van de instelling van de vermogensregelaar (8) zichtbaar uit het apparaat (7).
4. Door het verschuiven van de vermogensregelaar (8) kunt u het bevochtigingsvermogen wijzigen naar uw welbehagen.
5. Als u de helderheid van de verlichte mist storend vindt (bijvoorbeeld in de slaapkamer), dan kunt u de lichtintensiteit van de led verminderen door op de dimmer-knop (9) te drukken. U kunt uit drie verschillende modi kiezen:
  - Normale modus (standaard ingeschakeld)
  - Gedimde modus (een keer indrukken)
  - Licht-uit modus (twee keer indrukken)
  - Door nog een keer de dimmer-schakelaar in te drukken, kunt u weer terugkeren naar de normale modus.
6. U kunt met Ben reukstoffen in de ruimte verdelen. Wij vragen u om met de omgang van reukstoffen uiterst spaarzaam te zijn, omdat een te grote dosering kan leiden tot foute functies en tot schade aan het apparaat. Voor het gebruiken van reukstoffen verwijdert u de watertank (3) uit het apparaat en druppelt de reukstoffen direct in het water (10) (zie pagina 5). Stop maximaal 2–3 druppels van de reukstof per tankvulling in de luchtbevochtiger. Schakel de watertank nu weer in.

**Tip:** wilt u de reukstof verwisselen, verwijder dan de watertank (3) uit het apparaat, giet het in het apparaat overgebleven water weg en reinig de luchtbevochtiger (zie «Reiniging»). Nu is de Ben weer klaar om een andere reukstof naar keuze in de ruimte te verspreiden. De intensiteit van de aromadiffusie kunt u traploos aanpassen door de vermogensregelaar te verschuiven.
7. Het lampje van de waterstand (11) brandt rood als er water moet worden bijgevuld. Verwijder daarvoor de watertank (3) en vul deze onder de waterkraan met leidingwater bij. Zet het waterreservoir weer in het apparaat. Het apparaat gaat na enkele seconden weer aan.
8. Wilt u het water tijdens het gebruik bijvullen, dan kunt u de watertank (3) verwijderen en bijvullen. Het apparaat zal met het overgebleven water ca. 5–10 minuten verder functioneren. Zet de watertank er in deze periode weer in en Ben kan zijn dienst zonder onderbreking voortzetten.

**Aanwijzing:** Mocht u druppels (of andere sporen van vochtigheid) op of rond het apparaat vaststellen, dan gaat het om gecondenseerd water uit de luchtbevochtiger. Dat betekent dat de lucht de vochtigheid van de luchtbevochtiger niet meer kan opnemen. Regel het bevochtigingsvermogen naar beneden tot er geen druppels meer zichtbaar zijn.

## Reiniging

Voor ieder onderhoud en na ieder gebruik het apparaat uitschakelen en de netadapter uit het stopcontact halen. Voordat u Ben reinigt, moet de stekker van de netadapter (1) op de aansluiting (2) uit het stopcontact gehaald worden.

**Let op:** het apparaat nooit in water onderdompelen (kortsluitingsgevaar).

- Om hygiënische redenen en om een goede werking te garanderen, raden wij de volgende reinigingsintervallen aan:
- **Dagelijks:** vul het watertank (3) met schoon, koud leidingwater. Als het apparaat enkele dagen niet gebruikt wordt, laat dan eerst het water uit het de waterlade (10) lopen en maak het eventueel schoon met een beetje afwasmiddel en een schoon doekje. Vul het watertank (3), met schoon water voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
- **Om de 2 weken:** verwijder eerst het watertank (3), de deksel (7), de afdekkap (16) en de Water Cube™ (12). Reinig de binnenkant van de waterlade (10,14,17) grondig met een beetje afwasmiddel, warm water, een schoon doekje, spons of borstel. Gebruik bij kalkaanslag een met water verdund ontkalkingsmiddel (verhouding volgens de instructies van de fabrikant). Spoel vervolgens de waterlade (10) goed af met koud water en zet watertank (3), de deksel (7), de afdekkap (16) en de Water Cube er weer in.
- **Maak ten minste 1x per maand ontkalking.** Verwijder vervolgens de watertank (3), de deksel (7), de afdekkap (16), en de Water Cube (12). Bij kalkaanslag in de waterlade (10) adviseren wij de Stadler Form Reiniger & Ontkalker te gebruiken ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). U kunt ook een huishoudelijke ontkalker of azijn gebruiken. Vul een dop met 200 ml leidingwater, gemengd met een ontkalkingsmiddel (verhouding volgens de instructies van de fabrikant). Giet de vloeistof zorgvuldig in de waterlade (10). Let op dat er geen vloeistof in de luchttuitlaatopening (13). Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken en vervalt de garantie.
- Laat de ontkalker inwerken volgens de aanwijzingen van de fabrikant (ong. 30 min). Controleer in de waterlade (10) of de kalk op het ultrasone membraan (14) is opgelost
- Mochten er kalkresten achtergebleven zijn, dan kunt u het ultrasone membraan (14) reinigen met de reinigingsborstel (15) (voor- en achterzijde). Probeer nooit de kalk met een scherp voorwerp af te krabben.
- Voor hardnekkige kalkaanslag adviseren wij u om deze procedure meerdere keren uit te voeren
- Vul de beker nu met 200 ml leidingwater om het apparaat te spoelen. Giet de vloeistof voorzichtig in de waterlade (10). Giet het water via de rechterhoek aan de voorkant uit het apparaat. Herhaal dit totdat er geen ontkalkingsmiddel meer in de waterlade (10) zit. Plaats Water Cube (12), de deksel (7), de afdekkap (16)) en watertank (3) weer in het apparaat.
- **Tussendoor als u dat nodig vindt:** maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtig doekje en droog het daarna goed af. Als er zich op de bovenkant van de deksel (7) water en/of geurstoffen hebben afgezet, reinigt u dit met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel.

- **Aan het einde van het seizoen:** voordat u het apparaat aan het einde van het seizoen opbergt, voert u de ontkalking zoals hierboven beschreven uit. Daarna maakt u het van binnen en buiten grondig schoon en laat u het volledig drogen. Zet een nieuwe Water Cube (12) en antikalkpatroon (19, optioneel) in het apparaat, zodat het voor het begin van het volgende seizoen klaar is voor gebruik. Berg het apparaat niet op met een antikalkpatroon erin, omdat de korrels in het patroon langere tijd vochtig blijven.

### **Vervangen van de antikalkcartouche (optionele accessoire)**

- In de tabel vindt u de aanbevolen vervangingsintervallen (zie «Voor de ingebruikname»).
- Tip: De functie van de cartouche kan met een eenvoudige test gecontroleerd worden: houd een kleine spiegel een paar seconden in de nevel. Indien er zich aansluitend op de spiegel witte (kalk-) aanslag bevindt, moet de cartouche vervangen worden.
- De antikalkcartouche (19) is aan de binnenzijde van de tankdop (4) te vinden. Schroef eerst de tankdop uit de watertank (3) en schroef dan de patroon van de tankdop. Werp de patroon bij het huishoudelijk afval weg. Week de vóór het eerste gebruik voor 24 uur in een bad met water (niet in de watertank (3)!). Het hars moet het water absorberen om hoge prestaties te bereiken.
- Houd de tankdop bij het vervangen van de patroon!

### **Water Cube™ – optimale hygiëne voor uw luchtbevochtiger**

De Water Cube™ (12) van Stadler Form zorgt voor optimale hygiëne in uw luchtbevochtiger. Het gebruik van de Water Cube leidt tot een perfecte werking van de luchtbevochtiger en verlengt de levensduur van het apparaat. De Water Cube™ (12) werkt ook als het apparaat is uitgeschakeld en houdt de luchtbevochtiger een seizoen lang vers. Wij raden aan om de Water Cube™ aan het begin van elk bevochtigingsseizoen te vervangen.

### **Reparaties**

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.
- Neem in geval van reparatie de volgende punten in acht voordat het apparaat wordt verzonden of naar de dealer wordt gebracht: waterbakje en eventuele watertank volledig legen, eventuele filters en/of antikalkpatronen verwijderen en het apparaat volledig laten drogen. Restwater beschadigt het apparaat tijdens het transport. De garantie vervalt in dat geval.



## Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgekruiste "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.



## Specificaties

Nominale spanning	100–240V / 50/60 Hz
Nominale vermogen	24 W
Vochtigheidsuitgang	tot op 160 g/h
Oppervlakte ruimte (tot)	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Looptijd	ca. 3 dagen
Afmetingen	338 x 206 x 134 mm (breedte x hoogte x diepte)
Gewicht	179 kg
Capaciteit watertank	2.5 Liter
Geluidsrempel	27 – 30 dB(A)
EU-verordening	CE / AEEA / RoHS / EAC

**De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd**



Congratulations! You have just purchased BEN, the exceptional 3 in 1 appliance (humidifier, aroma diffuser and fireplace effect). It will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

## **Description of the appliance**

The appliance consists of the following main components:

1. Power adapter
2. Power adapter connection
3. Water tank
4. Tank cover
5. Maximum mark
6. On/off button
7. Lid & Mist outlet
8. Variable output controller (Humidification and aroma diffusion)
9. Button for night mode (LEDs normal, dimmed or off)
10. Water tray (fragrances can be added to this if wished)
11. Water level indicator if the water tank is in place
12. Water Cube™
13. Air outlet opening (Caution: no water may enter this opening!)
14. Ultrasonic membrane
15. Cleaning brush
16. Cover
17. Floating switch
18. LED strip for the fireplace effect
19. Anticalc cartridge (optional: see "Before setup")

## **How your product works**

Ben is a 3 in 1 appliance – humidifier, aroma diffuser and fireplace effect. A membrane which vibrates by means of ultrasound divides water into minuscule droplets, which are then distributed by a ventilator as a mist around the room, where it evaporates. If an essential oil is added to the water, this is also nebulised and blown into the air with the mist. The dimmable Amber Light™ creates the unique fireplace effect by bathing the mist in an amber-coloured light.

## **Important safety instructions**

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- Use and keep the device out of reach of children.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only use the adapter provided by the manufacturer.
- Only use fragrances, aromas or essential oils that do NOT contain alcohol. Alcohol can damage the appliance. Appliances that are damaged by such additives are not covered by the warranty.
- Make sure that the appliance is placed on a surface that is not sensitive to moisture (avoid parquet flooring or delicate carpets).
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the water tank when the appliance is not in use.
- Clean the water tank every 3 days
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water tank and be blown in the air causing very serious health risks.

### **Before setup: Anticalc cartridge and water hardness (optional accessory)**

The anticalc cartridge reduces the limescale in the water and the undesirable emission of limescale particles into the surroundings. Effective for one to three months, depending on water hardness (see table).

**With a water hardness above > 7° dH, we recommend the use of the anticalc cartridge (19) to inhibit lime deposits.** Test your water's hardness (= lime content) with the included testing strip (see page 4). If the strip shows 2 pink boxes, your water hardness is > 7° dH.

1. Dip the testing strips into the water for a second
2. After around one minute, the results can be seen on the testing strips. Some of the green boxes change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three boxes are pink, then the water hardness is > 14° dH.

**Important:** Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water.

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness (°dH)	Cartridge will last for (with 2.5 liter/day)	
			Days	Liter
0/1	Soft	From 4°dH	140 days	approx. 360 L
2	Moderately hard	From 7°dH	70 days	approx. 180 L
3	Hard	From 14°dH	50 days	approx. 120 L
4	Very hard	From 21°dH	25 days	approx. 60 L

With a water hardness above 21° dH, we can no longer recommend the use of an ultrasonic air humidifier. We recommend that you use an evaporative humidifier to increase humidity in your house (e.g. Oskar humidifier made by Stadler Form).

The unit only works properly with untreated water. Do not use where there are water softeners and water ionisers in operation. However, Ben may be operated from a drinking water filter system (e.g. Brita). Should you be unsure about the quality or composition of the water in your area, contact the caretaker or the provider of drinking water.

### **Setting up / operation**

1. Put Ben in the desired location on a flat surface. Connect the power adapter (1) to the unit (2) and plug the adapter (1) into a suitable socket.
2. Lift up the water tank (3) to the side, out of the way. Unscrew the tank lid (4) and fill the water tank to the maximum mark (5) with clean, cold tap water. Then put the tank into the appliance. To do this, position the

- water tank (3) sideways again, diagonal to Ben, and lift the water tank up and insert it again. Important: Please do not move Ben when it is filled with water. The water could splash out of the interior tank and into the electronics.
- Next, start Ben by pressing the On/Off button (6). The LEDs for the fire-place effect will then light up, and the mist will be visible as it comes out of the appliance (7) at variable output controller (8) height.
  - By turning the variable output controller (8), you can adjust the humidifier output as you wish.
  - If you are disturbed by the brightness of the illuminated mist (in the bedroom, for example), you can reduce the brightness of the LEDs by pressing the dimmer button (9). You can choose between three different modes:
    - Normal mode (default mode)
    - Dimmed mode (push once)
    - Lights-out mode (push twice)
    - By pushing the dimmer button once more, you can go back into normal mode.
  - You can also use Ben to fragrance the room. We ask that you be sparing when dealing with fragrances as too much can lead to malfunctions and damage to the unit. To use fragrances, remove the water tank (3) from the unit and trickle the fragrance directly into the water tray (10) (see page 5). Add a maximum of 2–3 drops of fragrance per full tank of water. Install the water tank back into the unit.

**Tip:** Would you like to change the fragrance? Remove the water tank from the unit, pour the remaining water out and clean the humidifier (see «Cleaning»). Now Ben is ready to distribute a different fragrance of your choice around the room. The intensity with which the aroma is diffused can be adjusted smoothly by sliding the variable output controller.
  - The water level indicator (11) glows red when the water needs to be refilled. Remove the water tank (3) and fill it up with tap water. Replace the water tank. The appliance will resume operation after a few seconds.
  - Would you like to refill the water during operation? You can simply remove the water tank (3) and fill it up. The unit will operate for around a further 5 to 10 minutes with the water that remains in the system. Put the water tank back into the unit within this time period and Ben can continue operation without stopping at all.

**Note:** Should you see droplets (or other signs of dampness) on or around the unit, this is condensed water from the humidifier. This means that the air can no longer absorb the moisture from the humidifier. Please reduce the humidifier output until you can no longer see any droplets.

## Cleaning

Before each piece of maintenance and after every use, turn off the unit and remove the plug from the plug socket. Before you clean Ben, the power adapter (1) must be separated from the power adapter connection (2).

**Attention:** Never submerge the unit in water (danger of short circuiting).

- For hygienic reasons and to ensure proper operation, we recommend the following cleaning intervals.
- **Daily:** Fill the water tank (3) with fresh, cold tap water. If the appliance is not used for several days, empty the water from the water tray (10) be-

forehand and if necessary, clean it with a bit of dish detergent and a clean cloth. Fill fresh water into the water tank (3), before putting the appliance back into operation.

- **Every 2 weeks:** First remove the water tank (3), the lid (7), the cover (16) and the Water Cube™ (12). Clean the inside of the water tray (10,14,17) thoroughly with a bit of dish detergent, warm water and a soft, clean cloth, sponge or brush. Use diluted descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions) for lime deposits. Then rinse the water tray (10) thoroughly with cold water and put the water tank (3), the lid (7), the cover (16) and the Water Cube back in.
- **Descaling at least 1x per month.** Remove the water tank (3) the lid (7), the cover (16) and the Water Cube (12). If limescale deposits form in the water tray (10) we recommend using Stadler Form Cleaner & Descaler ([www.stadlerform.com/accessories](http://www.stadlerform.com/accessories)). Alternatively, you can use a household decalcifier or vinegar. Fill a cup with 200 ml of tap water mixed with descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions). Pour the liquid carefully into the water tray (10). Be sure that no liquid enters the air outlet opening (13). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- Let the descaling agent allow to take effect according to manufacturer's instructions (approx. 30 min.). Check in the water tray (10) if the limescale on the ultrasonic membrane (14) has dissolved.
- If limescale residue remains, the ultrasonic membrane (14) can be cleaned with the help of the cleaning brush (15) (front- and backside). Do not try to scrape them with a hard object.
- For stubborn limescale, we recommend descaling the appliance several times in a row.
- To rinse, now fill the cup with 200 ml of tap water and carefully pour the liquid into the water tray (10). Pour the water out of the appliance at the front right corner. Repeat the process until there is no more descaling agent in the water tray (10). Place the Water Cube (12), the lid (7), the cover (16) and the water tank (3) back into the appliance.
- **Regularly as required:** For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly. If the top of the lid (7) shows water and/or fragrance deposits, please clean it using a damp cloth and a bit of dish detergent.
- **At the end of the season:** Before putting away the appliance at the end of the season, decalcify as described above. Then clean it thoroughly inside and out and let it dry completely. Insert a new Water Cube (12) and anticalc cartridge (19, optional) in order for your appliance to be ready for the start of the next season. Do not put the appliance away with a used anticalc cartridge in place, as the granules inside will remain moist for a long time.

### **Replacement of the anticalc cartridge (optional accessory)**

- Please find the recommended replacement intervals in the table (see «Before setup»).
- Tip: The efficiency of the cartridge can be inspected with a simple test. Hold a small mirror in the mist for a few seconds. If there are then white deposits (calcium carbonate) on the mirror, then the cartridge needs changing.

- The anticalc cartridge (19) is located on the inner side of the tank cap (4). First screw the tank cap off the water tank (3) and then screw the cartridge from the tank cap. Dispose of the cartridge in the domestic waste. Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank (3)!). The resin has to absorb water to reach high performance.
- Keep the tank cap when replacing the cartridge!

### **Water Cube™ – optimal hygiene for your air humidifier**

The Water Cube™ (12) by Stadler Form provides optimal hygiene in your air humidifier. It keeps your humidifier running smoothly, extending its lifespan. The Water Cube™ (12) even works when your appliance is switched off, so the humidifier stays fresh all season long. We recommend replacing the Water Cube™ at the start of the humidifier season.

### **Repairs**

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- In the event of a repair, the following points must be observed before the appliance is shipped or taken to the dealer: completely empty the water in the appliance (water tray and any water tank), remove any filters and/or anti-limescale cartridges and allow the appliance to dry completely. Appliances containing residual water may be damaged during transport, invalidating the warranty

### **Disposal**

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



### **Specifications**

Rated voltage	100–240V / 50/60Hz
Power output	24W
Humidity output	up to 160 g/h
Room size (up to)	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Running time	approx. 3 days
Dimensions	338 x 206 x 134 mm (width x height x depth)
Weight	1.7 kg
Water tank capacity	2.5 Liter
Sound level	27 – 30 dB(A)
Complies with EU regulations	CE / WEEE / RoHS / EAC

**All rights for any technical modifications are reserved**





# Deutsch

Gratulation! Sie haben soeben das aussergewöhnliche 3 in 1 Gerät (Luftbefeuchter, Aroma Diffusor & Effektfeuer) BEN erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

## Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. Netzadapter
2. Anschluss für Netzadapter
3. Wassertank
4. Tankdeckel
5. Maximalmarke
6. Ein/Aus-Knopf
7. Deckel
8. Leistungsregler stufenlos (Befeuchtung & Aroma)
9. Knopf für den LED-Dimmer (normal, gedimmt, ausgeschaltet)
10. Wasserwanne (hier können optional Duftstoffe eingeträufelt werden)
11. Wasserstandanzeige bei eingesetztem Wassertank
12. Water Cube™
13. Luftaustrittsöffnung (Achtung, es darf kein Wasser in die Öffnung treten!)
14. Ultraschallmembrane
15. Reinigungsbürste
16. Abdeckung
17. Schwimmerschalter
18. LED-Streifen für das Effektfeuer
19. Antikalkkartusche (optional: siehe «Vor der Inbetriebnahme»)

## So funktioniert Ihr Gerät

Ben ist ein 3 in 1 Gerät: Luftbefeuchter, Aroma Diffusor und Effektfeuer. Eine mit Ultraschall schwingende Membrane teilt Wasser in kleinste Tröpfchen auf, welche danach als Nebel mit einem Ventilator in den Raum verteilt werden und dort verdunsten. Wird ein ätherisches Öl dazugegeben, wird dieses auch zerstäubt und mit dem Nebel in die Luft geblasen. Das dimmbare Amber Light™ erzeugt das einzigartige Effektfeuer, in dem es den Nebel in bernsteinfarbenes Licht taucht.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Das Gerät ausser Reichweite von Kindern in Betrieb nehmen und aufbewahren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät von Zündquellen fernhalten.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatten, offene Flammen, heisse Bügeleisen oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller mitgelieferten Adapter.
- Nur Duftstoffe, Aromaöle oder ätherische Öle verwenden, die KEINEN Alkohol enthalten. Alkohol kann das Gerät beschädigen. Geräte, die durch solche Zusätze beschädigt werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer gegen Feuchtigkeit unempfindlichen Fläche steht (Parkett oder empfindliche Teppiche vermeiden).
- Bereich um den Befeuchter nicht feucht oder nass werden lassen. Wenn Feuchtigkeit auftritt, Leistung des Befeuchters senken. Wenn die Ausgabemenge des Befeuchters nicht gesenkt werden kann, Befeuchter zeitweise verwenden. Saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden lassen.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum biologischer Organismen in der Umwelt fördern kann.
- Beim Füllen und Reinigen des Geräts Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Niemals Wasser im Wassertank lassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Wassertank alle 3 Tage reinigen.
- Befeuchter vor der Lagerung entleeren und reinigen. Befeuchter vor dem nächsten Gebrauch reinigen.

- Warnung: Eventuell vorhandene Mikroorganismen im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden, was sehr ernste Gesundheitsrisiken verursacht.

### **Vor der Inbetriebnahme: Antikalkkartusche und Wasserhärte (optionales Zubehör)**

Die Antikalkkartusche vermindert den Kalkgehalt im Wasser und somit den unerwünschten Ausstoss von Kalkpartikeln in die Umgebung. Wirkt je nach Wasserhärte ein bis drei Monate (siehe Tabelle).

**Ab einer Wasserhärte von über 7 ° dH empfehlen wir Ihnen den Einsatz unserer Antikalkkartusche (19), um Kalkablagerungen zu vermindern.** Testen Sie die Wasserhärte (= Kalkgehalt) mit dem mitgelieferten Teststreifen (siehe Seite 4). Zeigt der Teststreifen 2 rosafarbige Felder, hat das Wasser einen Härtegrad von > 7 ° dH.

1. Teststreifen eine Sekunde lang ins Wasser tauchen.
2. Nach ca. einer Minute ist das Ergebnis auf dem Teststreifen sichtbar. Einige der grünen Felder wechseln ihre Farbe zu rosa. Die Wasserhärte wird durch die Anzahl rosafarbener Felder angezeigt. Beispiel: Bei drei rosafarbenen Feldern hat das Wasser den Härtegrad > 14 ° dH.

**Wichtig:** Legen Sie die Antikalkkartusche vor der ersten Verwendung 24 Stunden in Wasser ein (nicht im Wassertank!). Das Granulat muss zuerst Wasser aufnehmen, um die volle Leistungsfähigkeit zu erreichen.

Die Wirkungsdauer der Kartusche hängt von der Wasserhärte ab.

Rosa Felder	Wasserhärte	Härtegrad (°dH)	Kartusche reicht für (bei 2.5 Liter/Tag)	
			Tage	Liter
0/1	Weich	Ab 4 °dH	140 Tage	ca. 360L
2	Mittelhart	Ab 7 °dH	70 Tage	ca. 180L
3	Eher hart	Ab 14 °dH	50 Tage	ca. 120L
4	Sehr hart	Ab 21 °dH	25 Tage	ca. 60L

Ab einer Wasserhärte von über 21 ° dH können wir Ihnen den Betrieb eines Ultraschall Luftbefeuchters nicht mehr empfehlen. Wir empfehlen Ihnen Ihre Luft mit einem Luftbefeuchter nach dem Verdunsterprinzip zu befeuchten (z.B. Oskar Verdunster von Stadler Form).

Das Gerät funktioniert nur einwandfrei mit unbehandeltem Wasser. Nicht einsetzen bei Enthärtungsanlagen und Ionenaustauschern. Ben darf jedoch mit Wasser aus einem Tischwasserfiltersystem betrieben werden (z.B. Brita). Sind Sie unsicher über die Qualität oder Zusammenstellung Ihres Wassers, nehmen Sie mit dem Hauswart oder dem Trinkwasserversorger Kontakt auf.

## Inbetriebnahme / Bedienung

1. Stellen Sie Ben an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund. Schliessen Sie den Netzadapter (1) ans Gerät (2) an und stecken Sie den Adapter (1) in eine geeignete Steckdose.
2. Klappen Sie den Wassertank (3) zur Seite weg. Schrauben Sie den Tankdeckel (4) ab und füllen Sie den Wassertank bis zur Maximalmarke (5) mit sauberem und kaltem Leitungswasser. Platzieren Sie anschliessend den Tank im Gerät. Hierzu stellen Sie den Wassertank (3) wieder seitlich, diagonal zu Ben hin und klappen den Wassertank nach oben hin wieder zu. Wichtig: Bitte transportieren Sie Ben nicht, solange dieser mit Wasser gefüllt ist. Das Wasser könnte über die innere Wanne in die Elektronik laufen.
3. Nehmen Sie anschliessend Ben in Betrieb indem Sie den Ein/Aus-Knopf (6) drücken. Danach leuchten die LEDs für das Effektfeuer auf, und der Nebel tritt auf der Stufe des Leistungsreglers (8) sichtbar aus dem Gerät aus (7).
4. Durch Verschieben des Leistungsreglers (8) können Sie die Befeuchtungsleistung nach Ihrem Wohlfühlen verändern.
5. Wenn Sie sich durch die Helligkeit des beleuchteten Nebels gestört fühlen (im Schlafzimmer zum Beispiel), können sie die Leuchtintensität der LED durch Drücken des Dimmer-Knopfes (9) reduzieren. Sie können zwischen drei verschiedenen Modi wählen:
  - Normaler Modus (standardmässig eingeschaltet)
  - Gedimmter Modus (einmal drücken)
  - Licht-aus Modus (zweimal drücken)
  - Durch nochmaliges Drücken des Dimmer-Schalters können Sie wieder in den Normalen Modus wechseln.
6. Sie können mit Ben Duftstoffe im Raum verteilen. Wir bitten Sie im Umgang mit Duftstoffen äusserst sparsam zu sein, da eine zu grosse Dosierung zu Fehlfunktionen und zu Schäden am Gerät führen kann. Zur Verwendung von Duftstoffen entfernen Sie den Wassertank (3) aus dem Gerät und träufeln die Duftstoffe direkt ins Wasser (10) (siehe Seite 5). Geben Sie maximal 2–3 Tropfen des Duftstoffes pro Tankfüllung in den Luftbefeuchter. Setzen Sie den Wassertank nun wieder ein.

**Tipp:** Möchten Sie den Duftstoff wechseln, entfernen Sie den Wassertank (3) aus dem Gerät, schütten das im Gerät verbliebene Wasser weg und reinigen Sie den Luftbefeuchter (siehe «Reinigung»). Nun ist Ben wieder bereit, einen anderen Duftstoff Ihrer Wahl im Raum zu verbreiten. Die Intensität der Aroma Diffusion kann durch Verschieben des Leistungsreglers stufenlos angepasst werden.
7. Die Wasserstandanzeige (11) leuchtet rot auf, wenn Wasser nachgefüllt werden muss. Entfernen Sie dafür den Wassertank (3) und füllen Sie diesen am Wasserhahn mit Leitungswasser auf. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Das Gerät nimmt nach ein paar Sekunden seinen Betrieb wieder auf.
8. Möchten Sie das Wasser während dem Betrieb nachfüllen, können Sie den Wassertank (3) entfernen und auffüllen. Das Gerät wird mit dem verbleibenden Wasser ca. 5–10 Minuten weiter funktionieren. Setzen Sie den Wassertank in dieser Zeitdauer wieder ein und Ben kann seinen Dienst ohne Unterbruch fortführen.

**Hinweis:** Sollten Sie Tropfen (oder andere Spuren von Feuchtigkeit) auf oder um das Gerät feststellen, handelt es sich um kondensiertes Wasser aus dem Luftbefeuchter. Das heisst, dass die Luft die Feuchtigkeit vom Luftbefeuchter nicht mehr aufnehmen kann. Bitte regeln Sie die Befeuchtungsleistung entsprechend nach unten, bis keine Tropfen mehr sichtbar sind.

## Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzadapter von der Steckdose trennen. Bevor Sie Ben reinigen, muss der Netzadapter (1) am Anschluss (2) ausgesteckt werden.

**Achtung:** Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Aus hygienischen Gründen und zur Sicherstellung des einwandfreien Betriebs, empfehlen wir folgende Reinigungsintervalle.
- **Täglich:** Wassertank (3) mit frischem, kaltem Leitungswasser auffüllen. Wird das Gerät mehrere Tage nicht benutzt, leeren Sie vorab das Wasser aus der Wasserwanne (10) und reinigen sie bei Bedarf mit etwas Spülmittel und einem sauberen Tuch. Füllen Sie frisches Wasser in den Wassertank (3), bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- **Alle 2 Wochen:** Entfernen Sie zuerst den Wassertank (3), den Deckel (7), die Abdeckung (16) und den Water Cube™ (12). Reinigen Sie das Innere der Wasserwanne (10, 14, 17) gründlich mit etwas Spülmittel, warmem Wasser und einem weichen, sauberen Tuch, Schwamm oder Bürste. Bei Kalkablagerungen im Wassertank verwenden Sie mit Wasser verdünntes Entkalkungsmittel (Mischverhältnis nach Herstellerangaben). Spülen Sie danach die Wasserwanne (10) mit kaltem Wasser gut aus und setzen den Wassertank (3), den Deckel (7), die Abdeckung (16) und den Water Cube wieder ein.
- **Entkalkung mind. 1x pro Monat durchführen.** Entfernen Sie den Wassertank (3) den Deckel (7), die Abdeckung (16) und den Water Cube (12). Bei Kalkablagerungen in der Wasserwanne (10) empfehlen wir, den Stadler Form Reiniger & Entkalker zu verwenden ([www.stadlerform.com/zubehoer](http://www.stadlerform.com/zubehoer)). Alternativ können Sie einen Haushaltentkalker oder Essig verwenden. Füllen Sie eine Tasse mit 200ml Leitungswasser vermischt mit Entkalkungsmittel (Mischverhältnis nach Herstellerangaben). Lassen Sie die Flüssigkeit vorsichtig in die Wasserwanne (10) fließen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den Luftaustrittsöffnung (13) gelangt. Dies beschädigt das Gerät, wodurch jeglicher Anspruch auf Garantie erlischt.
- Lassen Sie das Entkalkungsmittel gemäss Herstellerangaben einwirken (ca. 30 min.). Überprüfen Sie nun in der Wasserwanne (10), ob sich der Kalk auf der Ultraschallmembrane (14) gelöst hat.
- Sollten nicht alle Kalk-Rückstände entfernt worden sein, kann mit Hilfe der Reinigungsbürste (15) (Vorder- und Rückseite) die Ultraschallmembrane (14) gereinigt werden. Versuchen Sie nicht, diese mit einem harten Gegenstand freizukratzen.
- Bei hartnäckigen Verkalkungen empfehlen wir das Gerät mehrmals nacheinander zu entkalken.
- Zum Ausspülen füllen Sie nun die Tasse mit 200ml Leitungswasser und lassen die Flüssigkeit vorsichtig in die Wasserwanne (10) fließen. Schütten Sie das Wasser über die rechte vordere Ecke aus dem Gerät. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis sich kein Entkalkungsmittel mehr in der Wasserwanne (10) befindet. Platzieren Sie Water Cube (12), den Deckel (7), die Abdeckung (16) und Wassertank (3).

- **Regelmässig nach Bedarf:** Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach, gut trocknen. Wenn der Deckel (7) oben Ablagerungen vom Wasser und/oder von Duftstoffen aufweist, reinigen Sie ihn mit einem feuchten Lappen und einem Spritzer Geschirrspülmittel.
- **Am Ende der Saison:** Bevor Sie das Gerät am Ende der Saison verstauen, führen Sie die Entkalkung wie oben beschrieben durch. Anschliessend reinigen Sie es gründlich von innen und aussen und lassen es komplett trocknen. Setzen Sie einen neuen Water Cube (12) und Antikalkkartusche (19, optional) ein, damit ihr Gerät zum Start der nächsten Saison betriebsbereit ist. Verstauen Sie das Gerät nicht mit einer benutzten Antikalkkartusche, da das Granulat innen über längere Zeit feucht bleibt.

### **Wechsel der Antikalkkartusche (optionales Zubehör)**

- Die empfohlenen Wechselintervalle finden Sie in der Tabelle (siehe «Vor der Inbetriebnahme»).
- Tipp: Die Funktion der Kartusche kann mit einem einfachen Test überprüft werden: Halten Sie einen kleinen Spiegel für ein paar Sekunden in den Nebel. Falls sich auf dem Spiegel anschliessend weisser (Kalk-) Niederschlag befindet, muss die Kartusche ersetzt werden.
- Die Kartusche (19) befindet sich auf der Innenseite des Tankdeckels (4). Schrauben Sie zuerst den Tankdeckel vom Wassertank (3) und dann die Kartusche vom Tankdeckel. Entsorgen Sie die Kartusche im Hausmüll. Bevor Sie die neue Antikalkkartusche auf die Innenseite des Tankdeckels schrauben, legen Sie sie 24 h in Wasser ein (nicht im Wassertank (3)!).
- Werfen Sie den Tankdeckel beim Kartuschenwechsel nicht weg!

### **Water Cube™ – optimale Hygiene für Ihren Luftbefeuchter**

Der Water Cube™ (12) von Stadler Form sorgt für eine optimale Hygiene in Ihrem Luftbefeuchter. Der Einsatz des Water Cubes führt zu einem einwandfreien Betrieb des Luftbefeuchters und verlängert die Lebensdauer des Geräts. Der Water Cube™ (12) wirkt auch bei ausgeschaltetem Gerät und hält den Luftbefeuchter eine Saison lang frisch. Wir empfehlen, den Water Cube™ zu Beginn jeder Luftbefeuchter-Saison zu erneuern.

### **Reparaturen**

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Im Falle einer Reparatur müssen folgende Punkte beachtet werden, bevor das Gerät verschickt oder zum Händler gebracht wird: das Wasser im Gerät komplett ausleeren (Wasserwanne und allfälliger Wassertank), etwaige Filter und/oder Antikalkkartuschen entfernen und das Gerät vollständig trocknen lassen. Geräte mit Restwasser werden während des Transports beschädigt. Die Garantie erlischt in diesem Falle.

## Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert Sie an diese Verpflichtung. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



## Technische Daten

Nennspannung	100–240 V / 50/60 Hz
Nennleistung	24 W
Befeuchtungsleistung	bis 160 g/h
Raumgrösse (Bis)	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Laufzeit	ca. 3 Tage
Abmessungen	338 x 206 x 134 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	1.7 kg
Wassertank Kapazität	2.5 Liter
Schalldruckpegel	27 – 30 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE / WEEE / RoHS / EAC

## Technische Änderungen vorbehalten



Félicitations ! Vous venez d'acheter BEN, l'appareil 3 en 1 (humidificateur, diffuseur d'arômes et effet cheminée) sortant de l'ordinaire. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

## Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Adaptateur électrique
2. Port de l'adaptateur électrique
3. Réservoir d'eau
4. Couvercle du réservoir d'eau
5. Marque niveau maximum
6. Bouton marche/arrêt
7. Couvercle & Sortie de brume
8. Régulateur de puissance, par degrés (humidification et diffusion d'arômes)
9. Bouton pour mode nuit (éclairage DEL normal, faible ou à l'arrêt)
10. Base d'eau (il est possible d'y ajouter quelques gouttes de parfum)
11. Témoin de niveau d'eau lorsque le réservoir est en place
12. Water Cube™
13. Sortie d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
14. Membrane à ultrasons
15. Brosse de nettoyage
16. Partie supérieure
17. Interrupteur à flotteur
18. Bandes LED pour l'effet cheminée
19. Cartouche anticalcaire (optionnel: voyez « Avant la mise en marche »)

## Fonctionnement de votre appareil

Ben est un appareil 3 en 1 : humidificateur, diffuseur d'arômes et effet cheminée. Une membrane à vibration par ultrasons divise l'eau en petites gouttelettes. Ces dernières sont ensuite réparties sous forme de brume dans la pièce et s'y évaporent. Si une huile essentielle est ajoutée, elle sera également pulvérisée et diffusée dans l'air avec la brume. La lumière à intensité réglable Amber Light™ produit l'exceptionnel effet cheminée en plongeant la brume dans une lumière ambrée.

## Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.



- Faites fonctionner et rangez l'appareil hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives. Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Tenir l'appareil à l'écart de toute source d'inflammation.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur fourni par le fabricant.
- N'utilisez que des parfums, arômes ou huiles essentielles qui NE contiennent PAS d'alcool. L'alcool peut endommager l'appareil. Les appareils endommagés par de tels additifs ne sont pas couverts par la garantie.
- Assurez-vous de poser l'appareil sur une surface ne craignant pas l'humidité (évittez le parquet ou les tapis fragiles).
- Ne pas laisser la zone située autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En présence d'humidité, diminuer la puissance de l'humidificateur. Si la quantité émise par l'humidificateur ne peut pas être réduite, ne l'utiliser que temporairement. Ne pas laisser les matières absorbantes comme les tapis, les rideaux, les voilages ou les nappes prendre l'humidité.
- Veuillez noter qu'une humidité de l'air élevée peut entraîner la croissance d'organismes vivants aux alentours de l'appareil.
- Débrancher l'appareil lors de son remplissage et de son nettoyage.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyer l'humidificateur avant de le remettre en service.

- Avertissement : des microorganismes éventuellement présents dans l'eau ou aux alentours du lieu d'utilisation ou de stockage de l'appareil peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, ce qui entraîne des risques très sévères pour la santé.

### **Avant la mise en marche : Cartouche anticalcaire et dureté de l'eau (accessoire optionnel)**

La cartouche anticalcaire adoucit l'eau dure et évite ainsi la libération indésirable de particules de calcaire dans l'espace environnant. Elle fonctionne 1 à 3 mois selon la dureté de l'eau (voyez le tableau).

**Avec une dureté de l'eau plus de 7° dH, nous vous recommandons l'utilisation de la cartouche anticalcaire (19).** Tester la dureté de l'eau (= teneur en calcaire) à l'aide de la bandelette-test fournie (voyez page 4). Deux champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 7° dH.

1. Plongez la bandelette-test une seconde dans l'eau
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14° dH

**Important :** Veuillez svp mettre la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau !). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau.

Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (avec 2.5 litres/jour)	
			Jours	Litres
0/1	Douce	à partir de 4 °dH	140 jours	env. 360L
2	Moyennement dure	à partir de 7 °dH	70 jours	env. 180L
3	Plutôt dure	à partir de 14 °dH	50 jours	env. 120L
4	Très dure	à partir de 21 °dH	25 jours	env. 60L

À partir d'une dureté supérieure à 21 ° dH, nous ne pouvons plus vous recommander d'utiliser un humidificateur à ultrasons. Nous vous recommandons d'humidifier votre air à l'aide d'un humidificateur d'air conforme au principe de l'évaporateur (ex. l'humidificateur évaporateur Oskar de Stadler Form).

L'appareil fonctionne correctement uniquement avec de l'eau non traitée. Ne pas l'utiliser avec des adoucisseurs et des échangeurs d'ions. L'appareil Ben peut toutefois fonctionner avec de l'eau filtrée par un système de filtration d'eau (ex. Brita). Si vous doutez de la qualité ou de la composition de votre eau, contactez votre régie ou votre distributeur d'eau courante.

## Mise en marche / Manipulation

1. Posez l'appareil Ben à l'endroit voulu sur une surface plane. Branchez l'adaptateur électrique (1) à l'appareil (2) puis sur la prise appropriée.
2. Basculez latéralement le réservoir d'eau (3). Dévissez le couvercle du réservoir (4) et remplissez ce dernier jusqu'à la marque niveau maximum (5) avec de l'eau du robinet propre et froide. Puis replacez le réservoir dans l'appareil. Pour ce faire, tenez à nouveau le réservoir d'eau (3) penché en diagonale par rapport à Ben et rebasculez-le vers le haut. Important: ne transportez pas l'appareil Ben tant qu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait passer par dessus la cuve et couler dans le système électronique.
3. Mettez ensuite l'appareil Ben en route en appuyant sur le bouton marche-arrêt (6). Les LED pour l'effet cheminée s'allument et la brume s'échappe visiblement de l'appareil (7) selon le degré du régulateur de puissance (8).
4. Déplacez le régulateur de puissance (8) pour changer le degré d'humidification à votre guise.
5. Si vous êtes gêné(e) par la luminosité de la brume illuminée (par ex. dans la chambre à coucher), vous pouvez réduire l'intensité de la LED en appuyant sur le commutateur de gradation d'intensité (9). Vous pouvez choisir entre trois modes différents :
  - Mode normal (allumage standard)
  - Mode tamisé (appuyez une fois)
  - Mode lumière éteinte (appuyez deux fois)
  - Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.
6. Avec l'humidificateur Ben, vous pouvez diffuser du parfum dans la pièce. Nous vous prions d'utiliser le parfum très modérément car un trop gros dosage peut entraîner un dysfonctionnement et un endommagement de l'appareil. Pour utiliser des parfums, retirez le réservoir d'eau (3) de l'appareil et versez le parfum directement dans l'eau (10) (voir page 5). Déposez 2 à 3 gouttes de parfum au maximum par remplissage du réservoir de l'humidificateur. Insérez à nouveau le réservoir.

**Conseil :** Si vous souhaitez changer de parfum, retirez le réservoir d'eau (3) de l'appareil, jetez l'eau restant dans l'appareil et nettoyez l'humidificateur (voir « Nettoyage »). L'appareil Ben est alors prêt à diffuser un autre parfum de votre choix dans la pièce. L'intensité de la diffusion d'arômes peut être réglée en continu en déplaçant le régulateur de puissance.
7. Le témoin de niveau d'eau (11) s'allume en rouge lorsqu'il faut faire l'appoint en eau. Pour ce faire, retirez le réservoir d'eau (3) et remplissez-le d'eau courante. Remettez le réservoir d'eau. L'appareil reprend son fonctionnement après quelques secondes.
8. Si vous souhaitez ajouter de l'eau dans le réservoir pendant le fonctionnement de l'appareil, vous pouvez retirer le réservoir (3) et le remplir. L'appareil continuera de fonctionner avec l'eau restante pendant env. 5 à 10 minutes. Insérez à nouveau le réservoir dans les 5 à 10 minutes et l'appareil Ben peut continuer à fonctionner sans interruption.

**Remarque :** Si vous constatez la présence de gouttes (ou autre traces d'humidité) sur ou autour de l'appareil, il s'agit d'eau condensée due à l'humidificateur. Cela indique que l'air ne peut plus absorber l'humidité de l'humidificateur d'air. Veuillez diminuer la puissance d'humidification jusqu'à ce que les gouttes disparaissent.

## Nettoyage

L'appareil doit être débranché avant chaque entretien et après chaque utilisation, et l'adaptateur électrique doit être retiré de la prise. Avant de nettoyer l'appareil Ben, retirez l'adaptateur électrique (1) du port (2).

**Attention :** Ne mouillez jamais l'appareil (risque de court-circuit).

- Pour des raisons d'hygiène et pour garantir un fonctionnement parfait, nous vous conseillons les intervalles de nettoyage suivants.
- **Tous les jours :** remplissez le réservoir d'eau (3) avec de l'eau fraîche du robinet. Si l'appareil ne sert pas pendant quelques jours, videz l'eau de la base d'eau (10) et nettoyez cette dernière au besoin avec un peu de liquide vaisselle et un chiffon propre. Remettez de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau (3), avant de remettre l'appareil en service.
- **Toutes les 2 semaines :** retirez d'abord le réservoir d'eau (3), le couvercle (7), la partie supérieure (16) et le Water Cube™ (12). Nettoyez minutieusement l'intérieur de la base d'eau (10,14,17) avec un peu de liquide vaisselle, de l'eau chaude et une éponge, une brosse ou un chiffon doux et propres. Utilisez des détartrants dilués (mixés en respectant les consignes du fabricant) pour les dépôts calcaires. Rincez ensuite la base d'eau (10) minutieusement à l'eau froide, remettez le réservoir d'eau (3), le couvercle (7), la partie supérieure (16) et le Water Cube.
- **Détartrage au moins 1 fois par mois.** Retirez le réservoir d'eau (3), le couvercle (7), la partie supérieure (16) et le Water Cube (12). En cas de dépôts de calcaire dans la base d'eau (10), nous conseillons d'utiliser le nettoyant et détartrant Stadler Form ([www.stadlerform.com/acces-soires](http://www.stadlerform.com/acces-soires)). Mais vous pouvez également utiliser un détartrant ménager ou du vinaigre. Versez dans un verre 200 ml d'eau du robinet mélangée à un détartrant (faites le mélange dans le respect des instructions du fabricant). Versez avec soin le liquide obtenu dans la base d'eau (10). Veuillez bien à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la sortie d'air (13). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Laissez le détartrant faire effet selon les instructions du fabricant (env. 30 min.). Vérifiez dans la base à eau (10) que le tartre sur la membrane ultrasonique (14) soit dissout.
- Si des résidus de tartre résistent, la membrane ultrasonique (14) peut être nettoyée à l'aide de la brosse de nettoyage (15) (l'avant et l'arrière). N'essayez pas de les gratter avec un objet dur.
- En cas d'entartrage tenace, nous vous recommandons de détartrer l'appareil plusieurs fois de suite.
- Pour rincer, versez 200 ml d'eau de fontaine dans un verre, puis versez le liquide avec soin dans la base d'eau (10). Évacuez l'eau de l'appareil via son coin avant droit. Répétez ainsi le processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détartrant dans la base d'eau (10). Remettez le Water Cube (12), le couvercle (7), la partie supérieure (16) et le réservoir d'eau (3) à leurs places respectives sur l'appareil.
- **Régulièrement selon les besoins :** passez un chiffon humide pour le nettoyage extérieur et séchez bien. Lorsque le couvercle (7) présente des dépôts d'eau et/ou de parfum, veuillez le nettoyer avec un chiffon humide et une goutte de liquide vaisselle.
- **À la fin de la saison :** Avant de ranger l'appareil à la fin de la saison, effectuez le détartrage comme décrit ci-dessus. Ensuite, nettoyez l'appareil minutieusement à l'intérieur et à l'extérieur et laissez-le sécher com-

plètement. Mettez en place un nouveau Water Cube (12) et une nouvelle cartouche anticalcaire (19, en option) pour que votre appareil soit prêt à reprendre du service la saison prochaine. Ne rangez pas l'appareil avec une cartouche anticalcaire utilisée, car les granulés qu'elle contient restent humides longtemps.

### **Changement de cartouche anticalcaire (accessoire optionnel)**

- Dans le tableau (voyez « Avant la mise en marche ») sont indiquées les durées d'utilisation des cartouches.
- Conseil : Le fonctionnement de la cartouche peut être vérifié par un test simple : tenez un petit miroir dans la brume quelques secondes. Si le miroir présente un dépôt (de calcaire) blanc, il faut changer la cartouche.
- La cartouche anticalcaire (19) se trouve à l'intérieur du couvercle du réservoir d'eau (4). Dévissez le couvercle, puis dévissez la cartouche du couvercle. La cartouche peut être jetée avec les ordures ménagères. Avant la première utilisation, laissez tremper la cartouche anticalcaire dans un récipient contenant de l'eau pendant 24 h (mais pas dans le réservoir (3) !). La résine doit se gorger d'eau pour développer toutes ses performances.
- Ne pas jeter le bouchon du réservoir lors du changement de cartouche !

### **Water Cube™ – Hygiène optimale pour votre humidificateur**

Le Water Cube™ (12) de Stadler Form garantit une hygiène optimale pour votre humidificateur. L'utilisation du Water Cube™ permet un excellent fonctionnement de l'humidificateur et prolonge sa durée de vie. Le Water Cube™ (12) agit également sur les appareils éteints et garde l'humidificateur frais pour une saison. Nous conseillons de renouveler le Water Cube au début de chaque début de saison d'humidification.

### **Réparations**

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Dans le cas d'une réparation, veuillez tenir compte des points suivants avant d'envoyer l'appareil ou de le ramener en magasin: videz entièrement l'eau de l'appareil (bac à eau ou réservoir à eau éventuel), retirez les filtres et/ou les cartouches anticalcaire et laissez complètement sécher l'appareil. Les appareils contenant des restes d'eau s'abîment pendant le transport. La garantie devient alors caduque.

## Élimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils.



## Caractéristiques techniques

Tension nominale	100–240 V / 50/60 Hz
Puissance nominale	24 W
Émission d'humidité	jusqu'à 160 g/h
Surface (Maximum)	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Heures d'opération	env. 3 jours
Dimensions	338 x 206 x 134 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	1,7 kg
Contenance du réservoir d'eau	2,5 Litres
Niveau de bruit	27 – 30 dB(A)
Conforme à la réglementation UE	CE / DEEE / RoHS / EAC

## Sous réserve de modifications techniques



# Warranty/Garantie/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

## **2 Years warranty**

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

## **2 Jahre Garantie**

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

## **Garantie 2 ans**

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

## **2 anni di garanzia**

Questagaranzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

## **2 años de garantía**

Estagarantíacubre los defectos de construcción, fabricación y materiales. Están excluidas todas las piezas de desgaste y el uso indebido, o los daños indirectos provocados por la falta de limpieza y/o el descascarillado del dispositivo.

## **2 jaar garantie**

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

## **2 års garanti**

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

## **2 vuoden takuu**

Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

## **2 års garanti**

Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slidedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

## **2 års garanti**

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.



Design by Fabian Zimmerli

**Thanks to** all people involved in this project: Barry Huang for his engagement and organization, Jerry Lee with Shen Yongjiu for the main engineering and Shu Hebo for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Zimmerli for the unique idea and design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Subscribe to our newsletter!

[www.stadlerform.com/Newsletter](http://www.stadlerform.com/Newsletter)

MANUFACTURER  
**Stadler Form**  
**Aktiengesellschaft**  
 Chamerstrasse 174  
 6300 Zug, Switzerland  
 Phone +41 41 720 48 48

DISTRIBUTION EU  
**Stadler Form Germany GmbH**  
 Alt-Heerdt 104  
 40549 Düsseldorf, Germany  
 Phone +49 211 97531-640



## Ben white / B-001

07.10.2021

---

### Slogan

**Humidifies and scents with flame effect**

---

### 3 most important features

1. Infinitely adjustable humidification
  2. Intense fragrancing with choice of aroma
  3. Cosy fireplace effect
- 

### Description

Sit back, take a deep breath and relax. A cosy evening by the open fire is a cinch with Ben's 3-in-1 features. He humidifies and scents the air in the room, whilst bathing it in the amber light of the fireplace effect. Ben is an air humidifier, aroma diffuser and fireplace effect in one. The essential oils are added directly to the water, ensuring intensive fragrancing. Ben produces an extra-fine mist that is ideally distributed around the room, whilst the Amber Light™ creates a remarkably realistic flame effect that is totally safe and soot free. The strength can be adjusted smoothly from gently flickering flames with a subtle fragrance, to a blazing fire. The removable water tank can be refilled during operation. The illuminated water level indicator and the flame effect can be dimmed or switched off completely to prevent your well-deserved moments of relaxation from being disturbed. Ben will transform any room into a cosy oasis of calm.

---

### Technical Data

System :	Humidifier, Aroma diffuser & Fireplace effect
Output (Up to):	160 g/h
Room Size (Up to) :	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Output Levels :	
Power Consumption :	24 W
Dimensions :	338 x 206 x 134 mm
Weight :	1.7 kg
Water Tank Size :	2.5 l
Sound Level :	27–30 dB(A)
Accessories including :	
Accessories optional :	Essential oils Recharge, Relief, Refresh, Relax, Revive

RRP : 129 CHF / 119 EUR / 129 USD

---

#### Article Number and EAN-Code

B-001 / 7630850300673

---

#### Additional Information

Product video : <https://youtu.be/EsOGYsCqWn0>

---

#### Dimensions / weight

	Lenght (mm)	Height (mm)	Depth (mm)	cbm	Weight (kg)
<b>Product</b>	338	206	134	0.009	1.7
<b>Gift box</b>	385	283	187	0.02	2.74
<b>Master (3)</b>	580	307	402	0.072	3.07

All measurements in kg and mm

Product = net weight / Master = gross weight

---

#### Logistics Information

	20' Container	40' Container	40' HQ Container
<b>Master (3)</b>	1071	2163	2520

Products per pallet: 60

Loading port: Beijiao (Shunde)

---

#### Certificates

CE, ETL, RoHS, WEEE, EAC

---

All technical data is approximative and subject to modification

## Ben black / B-002

07.10.2021

---

### Slogan

**Humidifies and scents with flame effect**

---

### 3 most important features

1. Infinitely adjustable humidification
  2. Intense fragrancing with choice of aroma
  3. Cosy fireplace effect
- 

### Description

Sit back, take a deep breath and relax. A cosy evening by the open fire is a cinch with Ben's 3-in-1 features. He humidifies and scents the air in the room, whilst bathing it in the amber light of the fireplace effect. Ben is an air humidifier, aroma diffuser and fireplace effect in one. The essential oils are added directly to the water, ensuring intensive fragrancing. Ben produces an extra-fine mist that is ideally distributed around the room, whilst the Amber Light™ creates a remarkably realistic flame effect that is totally safe and soot free. The strength can be adjusted smoothly from gently flickering flames with a subtle fragrance, to a blazing fire. The removable water tank can be refilled during operation. The illuminated water level indicator and the flame effect can be dimmed or switched off completely to prevent your well-deserved moments of relaxation from being disturbed. Ben will transform any room into a cosy oasis of calm.

---

### Technical Data

System :	Humidifier, Aroma diffuser & Fireplace effect
Output (Up to):	160 g/h
Room Size (Up to) :	25 m <sup>2</sup> / 63 m <sup>3</sup>
Output Levels :	
Power Consumption :	24 W
Dimensions :	338 x 206 x 134 mm
Weight :	1.7 kg
Water Tank Size :	2.5 l
Sound Level :	27–30 dB(A)
Accessories including :	
Accessories optional :	Essential oils Recharge, Relief, Refresh, Relax, Revive

RRP : 129 CHF / 119 EUR / 129 USD

---

#### Article Number and EAN-Code

B-002 / 7630850300680

---

#### Additional Information

Product video : <https://youtu.be/EsOGYsCqWn0>

---

#### Dimensions / weight

	Lenght (mm)	Height (mm)	Depth (mm)	cbm	Weight (kg)
<b>Product</b>	338	206	134	0.009	1.7
<b>Gift box</b>	385	283	187	0.02	2.74
<b>Master (3)</b>	580	307	402	0.072	3.07

All measurements in kg and mm

Product = net weight / Master = gross weight

---

#### Logistics Information

	20' Container	40' Container	40' HQ Container
<b>Master (3)</b>	1071	2163	2520

Products per pallet: 60

Loading port: Beijiao (Shunde)

---

#### Certificates

CE, ETL, RoHS, WEEE, EAC

---

All technical data is approximative and subject to modification